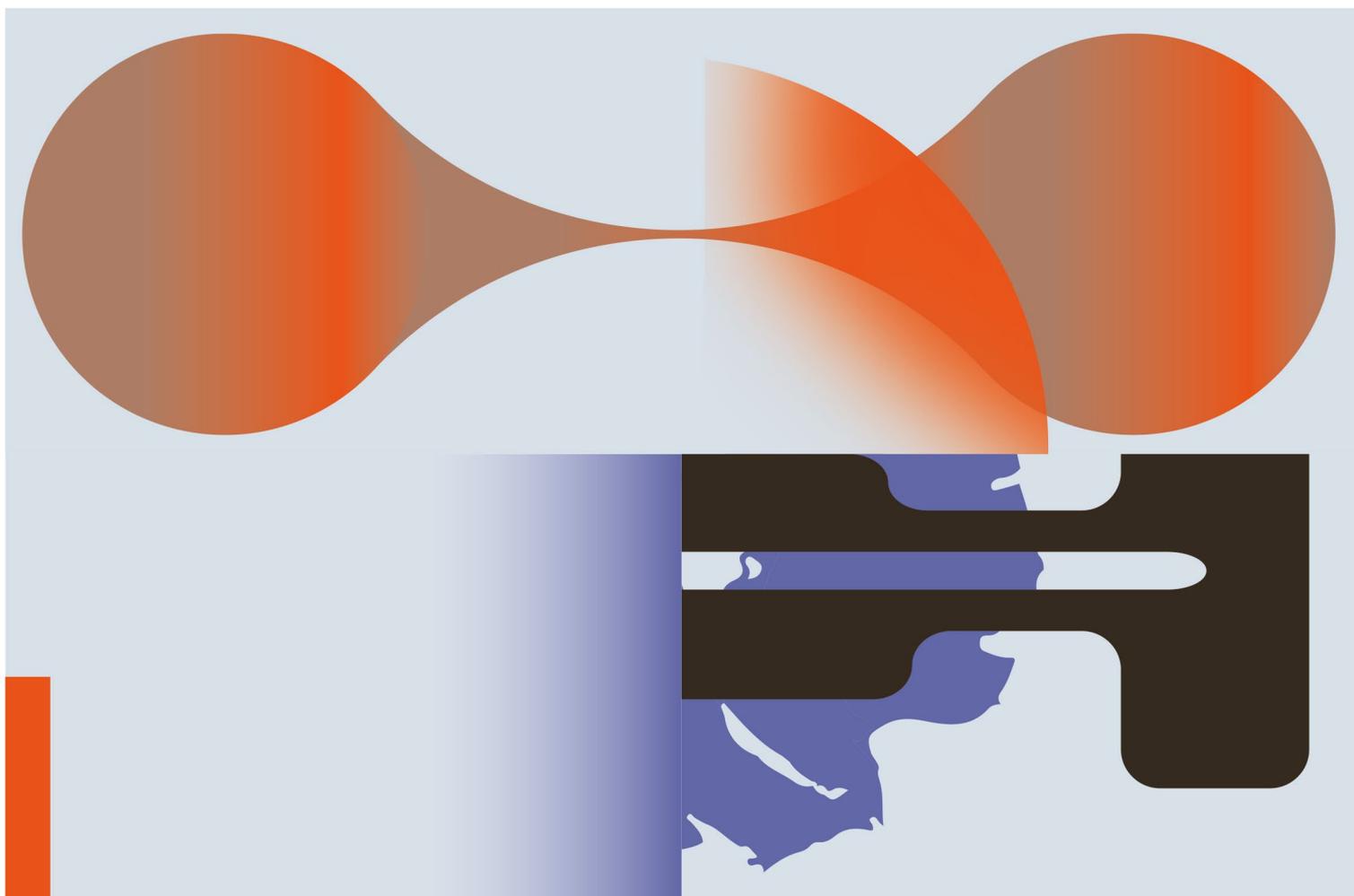


ZINEBI63

Bilboko Dokumentalen eta Film
Laburren Nazioarteko Jaialdia
International Festival of Documentary
and Short Film of Bilbao
Festival Internacional de Cine
Documental y Cortometraje de Bilbao

Aza. 12 – 19 Nov.

2021



Castellano

Bilbao

Babesleak / Sponsors / Patrocinadores



Laguntzaileak / Collaborators / Colaboradores



zinebi.eus #zinebi63
#BilbaoUdazkena2021

ZINEBI63

Bilboko Dokumentalen eta Film
Laburren Nazioarteko Jaialdia
International Festival of Documentary
and Short Film of Bilbao
Festival Internacional de Cine
Documental y Cortometraje de Bilbao

Aza. 12 – 19 Nov.

2021

Bilbao

¡Síguenos y comparte tu historia!
Follow us and share your story!

Plaza del Ensanche, 11, 1º planta
48009 - BILBAO

+34 94 424 86 98
info@zinebi.eus

 zinebifestival
 zinebifilmfest

 @zinebiFEST
 Zinebi Bilbao

www.zinebi.eus

Zinebi 63

12 - 19 Noviembre 2021

www.zinebi.eus

#zinebi63

#BilbaoUdazkena2021

Sumario

Introducción.....	4
Consideraciones generales sobre Zinebi 63.....	4
1. Imagen Zinebi 63.....	6
2. Mikeldi de Honor	
Margarethe von Trotta.....	7
Imanol Uribe.....	8
3. Premios.....	9
4. Jurados.....	9
5. Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.....	11
6. Sección Oficial – ZIFF – Zinebi First Film.....	15
7. Otras secciones	
Beautiful docs. Panorama de documentales del mundo.....	16
Bertoko begiradak. Miradas desde euskadi.....	18
8. Focus: México, Mujeres y Cines Originarios.....	21
9. Sesiones especiales.....	22
10. Zinebi Meetings.....	23
11. Industry.....	24
12. Sedes.....	25

Introducción

ZINEBI, el tercer festival internacional de cine más antiguo del Estado es, además, el único de Clase A en la categoría de cortometraje y documental. Así lo lleva acreditando la FIAPF (Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Cine) de manera ininterrumpida desde el año 1974.

Está acreditado por la Academia de Hollywood como calificador para los premios Oscar®. Esto significa que el cortometraje ganador del Gran Premio ZINEBI y el ganador del Mikeldi al Mejor Cortometraje Documental serán automáticamente tomados en consideración por el Comité de Selección de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood para las candidaturas a los premios Oscar®.

Además, desde este año, ZINEBI es el único festival del Estado –y uno de los 24 en todo el mundo- en el que será elegido un cortometraje candidato a los premios EFA (European Film Awards). Esto significa que el Jurado Internacional elegirá, entre los cortometrajes incluidos en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje de ZINEBI 63, un cortometraje europeo para ser candidato al Premio al Mejor Cortometraje Europeo 2022.

ZINEBI es también calificador para los Premios BAFTA (para los cortometrajes de producción británica) y los Premios Goya.

Las proyecciones de ZINEBI se agrupan en dos partes diferenciadas: Sección Oficial y otras proyecciones.

En la primera, se integran el CONCURSO INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJE y el CONCURSO INTERNACIONAL ZIFF – ZINEBI FIRST FILM que, como su nombre indica, está dedicada al primer trabajo largometraje de nuevos realizadores y realizadoras.

En la segunda, se incluyen la sección BEAUTIFUL DOCS – PANORAMA DE DOCUMENTALES DEL MUNDO, muestra no competitiva que refleja lo que sucede en el panorama internacional del documental; la sección BERTOKO BEGIRADAK – MIRADAS DESDE EUSKADI, integrada por cortometrajes y largometrajes producidos en Euskadi, y dirigida a reconocer el trabajo de productoras, cineastas y profesionales de la industria audiovisual vasca; las sesiones especiales dedicadas a recuperar parcialmente la obra de los premiados con el galardón honorífico del Festival Mikeldi de Honor; y otras proyecciones que no pertenecen a los grupos anteriores.

ZINEBI, nuevamente este año, es un festival híbrido. Durante la 63ª edición, tal y como ya ocurrió el año 2020, a las proyecciones en vivo en Bilbao se sumarán las exhibiciones *online* de largos y cortometrajes a través de la plataforma FILMIN. Las proyecciones *online* garantizarán la integridad de los contenidos, su calidad de proyección y su seguridad a través de herramientas y servicios de primera calidad; las proyecciones presenciales, como siempre, tendrán lugar específicamente en las salas, y a ellas asistirán los miembros de los Jurados Internacionales.

Consideraciones generales sobre zinebi 63

- **123 películas de 41 países** participarán en las diferentes secciones de esta edición del Festival: 87 cortometrajes, un mediometraje y 35 largometrajes.
- **45 películas son de producción vasca:** 34 cortometrajes, un mediometraje y 10 largometrajes.
- Más del 50% de las películas programadas están dirigidas por mujeres.
- Más del 50% de la programación son estrenos en el Estado.
- La Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje cuenta con 55 películas a concurso. De ellas, **54 son estrenos estatales.**
- En la Sección Oficial – Concurso Internacional ZIFF – ZINEBI First Film participan 9 largometrajes *opera prima* producidos este año y no vistos anteriormente en el Estado.

- En **Beautiful Docs – Panorama de Documentales del Mundo**, destacan los trabajos más recientes de cineastas consagrados como **Jean-Gabriel PÉRIOT**, **Sergei LOZNITSA**, el ganador del Mikeldi de Honor de ZINEBI 2017 **Marco BELLOCCHIO** o el ganador del Mikeldi de Honor de ZINEBI 2018 **Mariano LLINÁS**.
- ZINEBI reconoce con sus premios honoríficos MIKELDI DE HONOR la trayectoria y la dimensión artística de los nombres más relevantes del cine contemporáneo internacional. Este año el primero de los galardones será para la actriz, guionista y directora alemana **Margarethe VON TROTТА**, por la fortaleza y honestidad de su cine, y por la brillantez con que, desde sus inicios como la gran voz femenina del Nuevo Cine Alemán, supo reflejar en su obra el creciente empoderamiento de la mujer en la sociedad europea posterior a la Revolución del 68 hasta convertirse en una de las cineastas feministas más influyentes de la Historia del Cine.
- El segundo premio honorífico MIKELDI DE HONOR reconocerá la trayectoria de un cineasta muy querido por ZINEBI y ligado al Festival casi desde sus inicios. El director **Imanol URIBE** -ganador de sendos premios en el Festival por sus cortometrajes *Ez* (1977) e *Ikuska 13: Euskal kantagintza* (1982)- es una de las miradas cinematográficas fundamentales hacia la sociedad vasca de la Transición. Su medio siglo de singladura profesional ha estado jalonado por premios Goya y reconocimientos internacionales en certámenes de primer orden como San Sebastián, Berlín o Montreal, que lo han convertido en uno de los cineastas clave de la cinematografía española de la segunda mitad del siglo XX.
- Una de las grandes apuestas de esta edición es reforzar el respaldo de ZINEBI hacia las producciones realizadas en Euskadi. Así, la sección **Bertoko Begiradak – Miradas desde Euskadi**, está compuesta este año por 20 cortometrajes y 10 largometrajes. Adicionalmente hay que añadir cinco de los siete cortometrajes producidos para la iniciativa *Itxitik*, promovida por el Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, Zineuskadi, EITB, el Festival de San Sebastián y ZINEBI para tratar el tema del confinamiento derivado de la crisis sanitaria provocada por la COVID-19 y para estimular la actividad audiovisual profesional en Euskadi.
- Organizado por la Asociación de Productores Vascos (EPE-APV) y ZINEBI, con la colaboración de Euskal Telebista (ETB), Europa Creativa MEDIA Desk Euskadi y Zineuskadi, tendrá lugar una nueva edición –la cuarta ya- del **Foro Profesional de Cine Documental de Bilbao ZINEBI NETWORKING: Dokumentalen Sorgunea** (en la que un proyecto de largometraje documental obtendrá un premio de 10.000 euros para su desarrollo).
- También en colaboración con Europa Creativa MEDIA Desk Euskadi, ZINEBI organiza un **encuentro europeo de festivales de cine documental**, en los que recibirá representaciones de certámenes como Cinéma du Réel (Paris, Francia), Doclisboa (Lisboa, Portugal), Ji.hlava IDFF (Jihlava, República Checa), DOK.Leipzig (Alemania) o FIPADOC (Biarritz).
- La colaboración de ZINEBI con el **Festival Internacional de Cine Documental del Peloponeso** (Grecia) permitirá la exhibición –a través de la versión *online* de ZINEBI, en FILMIN- de tres largometrajes griegos de producción reciente, no estrenados en el Estado.
- El cineasta bilbaíno **Enrique URBIZU** presentará en Bilbao su libro (coescrito junto a **Carlos Alberto GÓMEZ**), *La caja de madera: Estudios sobre puesta en escena cinematográfica*, y publicado por la ECAM y DAMA, en colaboración con la revista especializada *Caimán. Cuadernos de Cine*.
- El grupo bilbaíno de post-punk **Vulk** ofrecerá en la Sala BBK una experiencia única: **VULK EZ DA** es un espectáculo en el que diluirán las fronteras entre una actuación musical en directo al uso, y su integración en una nueva pieza audiovisual en la que también combinarán material previamente registrado.

1. Imagen Zinebi 63

La diseñadora gráfica y directora de arte bilbaína Rebeka Arce se une a la lista de artistas locales que han diseñado la imagen de ZINEBI en sus últimas ediciones.

Para la imagen de la 63ª edición de ZINEBI, Arce parte del concepto de *no-lugar* acuñado por el antropólogo Marc Augé “para describir aquellos espacios de transitoriedad que no tienen suficiente importancia para ser considerados como *lugares*, como lo son una habitación de hotel, un aeropuerto, un centro comercial o un supermercado, pues la persona no vive allí y no se apropia de esos espacios, con los cuales hay más bien una relación de consumo. Sin embargo, durante el confinamiento en 2020 esos *no-lugares* se convirtieron en espacios donde nos cruzábamos con otras personas y donde interactuábamos con ellas, contextos en los que, hasta ese momento, nunca nos habíamos detenido, encontrado ni relacionado”.

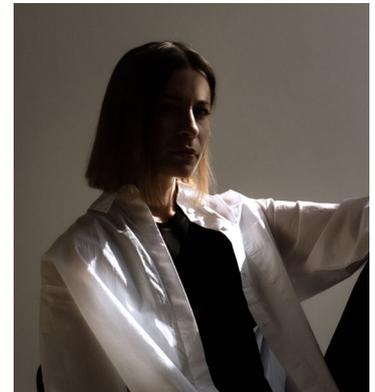
Ante esa situación, Arce empezó a preguntarse acerca de qué ocurriría si esos *no-lugares* “en efecto tuvieran identidad y fueran capaces de generar pertenencia”. La campaña gráfica de ZINEBI 63 “se construye en torno a la búsqueda de una respuesta a esta pregunta, y nada se acerca más a ese símbolo de identidad y representación del ser humano a lo largo de la historia, que las banderas”.

Así las cosas, “el tránsito, la incertidumbre y la desorientación espacio-temporal debían quedar reflejados en la narrativa visual” de un “sistema de infinitas banderas”, en representación de esos *no-lugares*, y “en contraposición a la percepción socialmente construida de una única bandera”. Para la creación de ese sistema “utilizamos un lenguaje de programación y diseño generativo, en colaboración con el diseñador alemán residente en Tokio, Jannis Maroscheck. A nivel gráfico, las banderas debían de relacionarse con las asociaciones visuales que tenemos sobre banderas en nuestra mente, pero sin utilizar recursos que nos acercaran a ninguna de ellas. Un sistema de banderas surreal, aleatorio e imaginario al mismo tiempo que humano y apolítico; una fantasía utópica de identidad y de relaciones sociales”.

Rebeka ARCE es diseñadora multidisciplinar y directora de arte. Su filosofía, basada en la traducción de conceptos al lenguaje visual, y su pasión por la síntesis y el planteamiento de escenarios futuros, le han llevado a moverse a través de diferentes disciplinas creando marcas, identidades y narrativas visuales con una fuerte intención estratégica y un gran desarrollo conceptual.

Tras trabajar en diferentes estudios en Berlín y en Bilbao, en 2013 Arce funda el suyo entre Berlín y Madrid, ciudad desde donde actualmente trabaja para clientes de los sectores de la cultura, de las artes, de la moda, de la música y de la tecnología en todo el mundo, como Sony Pictures, RedBull, Shiseido, Vodafone, Schweppes, Museo Thyssen-Bornemisza, Ayuntamiento de Madrid, Matadero Madrid, Instituto Cervantes, Cineteca Madrid, GetxoPhoto y Flamenco Festival, entre otros.

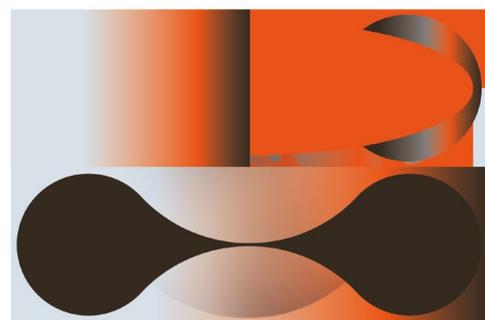
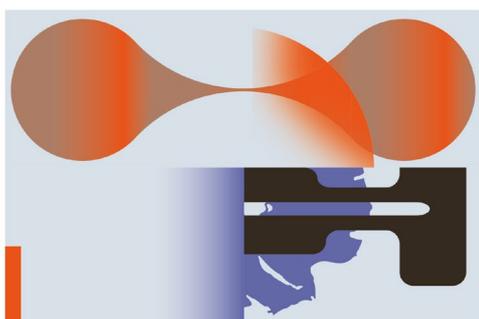
Arce compagina su trabajo como diseñadora con la docencia en escuelas, como en el Centro Superior de Diseño - IED Madrid. Asimismo, ha sido jurado de los Premios ADG Laus 2021, fue nominada a los Premios Gráfica 2020 y ha sido ponente en eventos como el Brief Festival, Ladies, Wine & Design, Madrid Design Festival y PlayRestart, entre otros. Su trabajo forma parte de la exposición Madridgrafía dos.uno, organizada por DIMAD (Asociación de Diseñadores de Madrid) y comisariada por Pierluigi Cattermole. Además, ha sido galardonado en varias ocasiones, como en los Premios ADG Laus, Vimeo Staff Pick, LA Fashion Film Festival y Selected, y publicado en libros y en plataformas como AIGA Eye on Design, Victionary, Computer Arts, Fubiz, Étapes, Neo2, Creative Boom y PAGE Magazine.



© Christian Baumgartner

ZINEBI63

Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia
International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao
Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao
Aza. 12 - 19 Nov. 2021



ZINEBI63

Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia
International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao
Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao
Aza. 12 - 19 Nov. 2021



2. Mikeldi de Honor

En las galas de inauguración y clausura de ZINEBI 63 contaremos con la presencia de grandes nombres del cine internacional para recibir en el Teatro Arriaga los Mikeldi de Honor de esta edición, como reconocimiento a la relevancia artística de su trabajo y la trascendencia de su obra.

Margarethe von Trotta

© Alexander Vejnovic



ZINEBI – Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao ha decidido otorgar el primero de los Mikeldi de Honor de su 63ª edición a la actriz, guionista y directora berlinesa **Margarethe von Trotta**, por la fortaleza y honestidad de su cine, y por la brillantez con que, desde sus inicios como la gran voz femenina del Nuevo Cine Alemán, supo reflejar en su obra el creciente empoderamiento de la mujer en la sociedad europea posterior a la Revolución del 68 hasta convertirse en una de las cineastas feministas más influyentes de la Historia del Cine.

Tras sus inicios como actriz a las órdenes de cineastas como Rainer Werner Fassbinder o Volker Schlöndorff, en el largo currículum de Von Trotta como directora destacan el León de Oro y premio de la crítica logrados en el Festival de Venecia por su película *Las hermanas alemanas* (*Die bleierne Zeit*, 1981), pero también los David di Donatello italianos a la mejor película europea en 1982 (también por *Las hermanas alemanas*) y 2004 (por *Rosentrasse*). Además, sus largometrajes han competido desde finales de los años 70 en prestigiosos certámenes como los de Cannes, Chicago o Montréal, y en reconocimiento a su trayectoria cinematográfica ha obtenido los premios honoríficos de los festivales de Gotemburgo, Telluride o Valladolid, entre otros, así como el Lola – German Film Award de 2019.

Tras debutar en la dirección junto a Volker Schlöndorff en la adaptación de la novela de Heinrich Böll *El honor perdido de Katharina Blum* (*Die Verlorene Ehre der Katharina Blum*, 1975), su carrera se convirtió en un ejemplo a seguir para las cineastas de todo el mundo gracias a la repercusión internacional de películas como *El segundo despertar de Christa Klages* (*Das zweite Erwachen der Christa Klages*, 1978), *Hermanas, o el equilibrio de la felicidad* (*Schwester oder Die Balance des Glücks*, 1979), *Locura de mujer* (*Heller Wahn*, 1983) o *Rosa Luxemburgo* (*Rosa Luxemburg*, 1986). Todas ellas, largometrajes reconocidos en festivales de todo el mundo y protagonizados por actrices inolvidables del cine alemán como la Mikeldi de Honor de ZINEBI en 2003 Hanna Schygulla, Angela Winkler, Barbara Sukowa o la recientemente fallecida Jutta Lampe.

La lista de grandes actrices que protagonizan sus películas se puede ampliar con Fanny Ardant –coprotagonista, junto a Valeria Golino y Greta Scacchi, de *Amor y deseos* (*Fuerchten und Lieben*, 1988)-, Stefania Sandrelli –en *L'africana* (1990)-, Carla Gravina –en *Il lungo silenzio* (1993)- o Katja Riemann –que obtuvo la Copa Volpi del Festival de Venecia por su interpretación en *Rosentrasse* (2003), pero con la que ha repetido en *Soy la otra* (*Ich bin die Andere*, 2006) o en *Olvidate de Nick* (*Forget About Nick*, 2017).

Su último largometraje hasta la fecha es el documental *Entendiendo a Ingmar Bergman* (*Auf der Suche nach Ingmar Bergman*, cod. Felix Moeller & Bettina Böhler, 2018), proyectado en ZINEBI hace tres años. En estos momentos prepara su próxima película, titulada provisionalmente *Bachmann & Frisch*.

Como homenaje a la cineasta, ZINEBI 63 –en colaboración con el Goethe Institut- celebrará un encuentro de Margarethe von Trotta con el público de Bilbao, moderado por la cineasta navarra **Helena Taberna** el **13 de noviembre** en el Museo de Bellas Artes de Bilbao, en una sesión en la que también se proyectará su película más laureada, de cuyo estreno se cumplen este año cuatro décadas: *Las hermanas alemanas* (*Die bleierne Zeit*, 1981).

Margarethe von Trotta recogerá el trofeo Mikeldi de Honor el viernes día 12, durante la gala de inauguración de la 63ª edición de ZINEBI.

Imanol Uribe



El segundo de los premios Mikeldi de Honor de esta edición de ZINEBI se concede a uno de los referentes ineludibles del panorama cinematográfico vasco y estatal en el último medio siglo. Su papel como director, guionista y productor ha sido reconocido en certámenes como los de San Sebastián, Berlín, Biarritz, Orleans o Punta del Este, entre otros, y ha estado estrechamente ligado a la Historia de ZINEBI desde hace más de cuatro décadas.

Como la de muchos otros cineastas de su generación, la carrera de Imanol Uribe se inicia en el terreno del cortometraje y, como no pocos compañeros de viaje durante la década de los setenta y principios de los ochenta, el cine de concienciación política fue uno de los pilares sobre los que construir su carrera. Las aportaciones más recordadas de la primera parte de su filmografía a esa veta socio-política son el documental *El proceso de Burgos* (1979) y la ficción *La fuga de Segovia* (1981).

Sin embargo, ya anteriormente había elegido temas de notable vigencia en su época para rodar cortometrajes como la ficción sobre la clandestinidad que protagonizaron Héctor Alterio y Mari Paz Ballesteros, *Off* (1972), o *Ez* (1976), un documental que recoge el momento en que la lucha contra la construcción de la Central Nuclear de Lemoiz no conocía todavía lo que Mario Onaindía definió como “la interferencia de las organizaciones terroristas”, por lo que la oposición a ese proyecto era, en aquel momento, “un motivo de alegre y confiada movilización por parte de la población contra el peligro nuclear”. Producido por su propia empresa, Zeppo Films, *Ez* logró el Mikeldi de Plata en ZINEBI en el año 1977.

No sería el último galardón obtenido en Bilbao, puesto que su *Ikuska 13: Euskal kantagintza berria* (1982) fue reconocido con una mención especial en la Sección de Cine Vasco del festival de 1983.

Tras rodar *La muerte de Mikel* (1983) y, sobre todo a partir de su traslado a Madrid, Uribe se asienta como uno de los directores más prestigiosos del cine español. En su carrera, jalonada con premios como los Goya al mejor director y al mejor guion adaptado por *Días contados* (1994) o la Concha de Oro del Festival de San Sebastián por *Bwana* (1996), destacan títulos fundamentales para la industria audiovisual estatal como *El rey pasmado* (1991), *Plenilunio* (2000), *El viaje de Carol* (2002) o *La carta esférica* (2007).

Obtuvo el Gran Premio del Jurado en el Festival de Montreal por *Miel de naranjas* (2012), y tuvo tiempo para regresar a ZINEBI y participar –como codirector junto a Pedro Olea, Javier Rebollo, Enrique Urbizu, Luis Marías, Alaitz Arenzana, María Ibarretxe y Mikel Rueda- *Bilbao-Bizkaia Ext: Día* (2015), producción del festival.

En estos momentos se encuentra a punto de estrenar el largometraje *Llegaron de noche* (2022), una coproducción hispano-colombiana que llegará a los cines en los próximos meses, y que está protagonizada por Juana Acosta, Karra Elejalde y Carmelo Gómez. En ella, Uribe narra la historia real de Lucía, la única testigo de la matanza, en noviembre de 1989, de seis sacerdotes jesuitas en la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas en San Salvador (El Salvador). Entre las víctimas se encontraba el filósofo, escritor y teólogo vizcaíno Ignacio Ellacuría.

Como homenaje a Imanol Uribe, ZINEBI 63 celebrará un encuentro del cineasta con el público de Bilbao, moderado por el programador de Filmoteca Española Carlos Reviriego, el 18 de noviembre en el Museo de Bellas Artes de Bilbao, en una sesión en la que, además de los cortometrajes *Ez* (1977) e *Ikuska 13: Euskal kantagintza berria* (1982), también se proyectará material perteneciente a su próximo largometraje, *Llegaron de noche* (2022).

Imanol Uribe, que recogerá el trofeo Mikeldi de Honor el viernes día 19, durante la gala de clausura, también será protagonista de la exposición impulsada por Carlos Juárez y Ángel Amigo que ZINEBI trae a Bilbao con motivo del 40 aniversario de la película de Uribe *La fuga de Segovia* (1981), en la que se podrán ver objetos y documentos de la película además de las imágenes tomadas por el fotógrafo Jesús Uriarte durante el rodaje.

La muestra estará abierta al público en el Yacimiento del Antiguo Convento de San Francisco, desde el día 12 de noviembre.

3. Premios

Los trabajos elegidos para integrar la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje optan a los siguientes premios:

Gran Premio ZINEBI	7.000 €
Gran Premio del Cine Vasco	6.000 €
Gran Premio del Cine Español	6.000 €
Mikeldi al Mejor Cortometraje de Ficción	5.000 €
Mikeldi al Mejor Cortometraje de Animación	5.000 €
Mikeldi al Mejor Cortometraje Documental	5.000 €
Premio del Público EITB	3.000 €
Premio Fundación SGAE Mejor Guion Vasco	3.000 €
Premio Cineclub FAS	2.000 €
Premio Unicef	(sin dotación económica)

Las películas que participan en la Sección Oficial – Concurso Internacional ZIFF – ZINEBI First Film optan a los siguientes premios:

Gran Premio ZIFF	12.000 €
Premio del Jurado Joven – ZIFF	2.000 €

4. Jurados

Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje

ZINEBI63

Atal Ofiziala / Official Selection / Sección Oficial

Film Laburren Nazioarteko Lehiaketaren Epaimahaia
Short Film International Competition Jury
Jurado Concurso Internacional de Cortometraje

Isabel Herguera

Itandehui Jansen

Jone Laspiur

James Lattimer

Florencia de Mugica

Isabel Herguera

Directora y productora de varios cortometrajes seleccionados en festivales de todo el mundo. Entre ellos, *La gallina ciega* (2005), nominado al Goya por Mejor Cortometraje de Animación, *Ámár* (2010), *Bajo la almohada* (2012), *Amore d'inverno* (2015), ganador del Gran Premio del Cine Vasco en ZINEBI, o *Kutxa beltza* (2016). Asimismo, dirigió la Mostra Internacional de Cinema d'Animació de Catalunya hasta 2011. Actualmente alterna la actividad docente en la Kunsthochschule für Medien (KHM) en Colonia, Alemania, con la realización de su primer largometraje de animación, *El sueño de la sultana*.

Itandehui Jansen

Nacida en Oaxaca (México), estudió Dirección en la Academia de Cine de los Países Bajos. Ha participado en programas internacionales como el Torino Film Lab y Berlinale Talents. Sus documentales y cortometrajes se han proyectado en festivales internacionales como IDFA (Amsterdam) o el Festival Internacional de Cine de Morelia. Su cortometraje *El último consejo* (2012) ganó varios premios internacionales y fue nominado al premio de la crítica de cine mexicano Diosa de Plata. En la actualidad es docente de cine en la Universidad de Edimburgo, Reino Unido.

Jone Laspiur

La actriz donostiarra ganadora del Goya a la Mejor Relevación en 2021 estudió Bellas Artes en la UPV y cursó un año en la UMSA de Buenos Aires. Trabajó en la Galería Arteko y en la Fundación Cultural Asmoz antes de desplazarse a la localidad peruana de Cuzco dentro del programa de cooperación Gazteakera. Con posterioridad, trabajó en el espacio Azpi de Donostia desarrollando

su trabajo personal, y en 2019 recibió una ayuda a la creación por parte del Gobierno Vasco. Posteriormente cursó el máster MIAC (Master de Investigación y Creación en Arte) en la UCM de Madrid. En 2019 se estrenó como actriz en la película *Akelarre*, de Pablo Agüero, y después encarnó a Ane en la película del mismo título dirigida por David Pérez Sañudo, papel por el que recibió el Goya a la mejor actriz revelación. También ha actuado en la serie *Alardea*, del mismo director, el largometraje de Iciar Bollain *Maixabel* (2021) y en el cortometraje *Polvo somos* (Esti Urresola, 2020), estrenado en ZINEBI 62, y en el que obtuvo el Gran Premio del Cine Vasco. En cuanto a su preparación como actriz, se está formando en la escuela de Mar Navarro de Madrid.

James Lattimer

Es programador, crítico y cineasta. Forma parte del comité de selección de Berlinale Forum desde 2011 y en 2018 se unió a la Viennale como asesor de programación. Fue comisario invitado de Documenta Madrid en 2020 y comisario artístico para el mismo festival en 2021. Codirigió el cortometraje *All Still Orbit*, con Dane Komljen, y es coguionista de su nuevo largometraje *Afterwater*. Como crítico, Lattimer publica en *Cinema Scope*, *Sight and Sound*, *The Brooklyn Rail* y *Fireflies*. También es coeditor de TEXTUR, una serie de libros sobre directores contemporáneos publicada por la Viennale cuyas primeras ediciones han estado dedicadas a Angela Schanelec, Kelly Reichardt y Terence Davies.

Florencia de Mugica

Licenciada en Arte Dramático y Máster en Curaduría Cinematográfica en la Elías Querejeta Zine Eskola. En 2015 funda Bomba Cine, con la que produce las primeras películas de Edgardo Castro (*La noche*, seleccionada en numerosos festivales de cine y ganadora del Premio Especial del Jurado en el BAFICI) y Sol Berruezo (*Mamá, mamá, mamá*, coproducida junto a Rita Cine y ganadora del Premio Especial del Jurado en la sección Generation KPlus de la Berlinale 2020), además del cortometraje *PinPin*, de Jaime Levinas. Actualmente trabaja en un proyecto del director Pablo Agüero.

Sección Oficial – Concurso Internacional ZIFF – Zinebi First Film

ZINEBI63

Atal Ofiziala / Official Selection / Sección Oficial

ZIFF - Zinebi First Film Nazioarteko Lehiaketaren Epaimahaia
ZIFF - Zinebi First Film International Competition Jury
Jurado Concurso Internacional ZIFF - Zinebi First Film

Eva Sangiorgi



Helena Wittmann



Paula Arantzazu Ruiz





Paula Arantzazu Ruiz

Licenciada en Periodismo por la Universidad Pompeu Fabra (UPF) y doctora en Comunicación Social en la misma universidad, donde escribió su tesis sobre el cine de Yervant Gianikian y Angela Ricci Lucchi con relación a la cultura visual de la medicina. Como periodista y crítica cinematográfica colabora con Cinemanía y Diari Ara, entre otros medios, y es profesora asociada en la Universidad de Castilla - La Mancha. Entre sus últimas publicaciones se encuentran las obras colectivas *La paranoia contemporánea. El cine en la sociedad de control* (Trea, 2019) y *Cuerpos representados. Objetos de ciencia artísticos en España, siglos XVIII - XX* (Sans Soleil, 2020).

Eva Sangiorgi

Escritora y programadora residente en Viena. En 2011 fundó el Festival Internacional de Cine de la UNAM (FICUNAM) en la Ciudad de México, evento que dirigió hasta el 2018. Allí mismo creó su propia compañía distribuidora Brava Cinema en 2016. Sangiorgi también ha trabajado como programadora de cine y presentadora de televisión en programas especializados en cinematografía. Actualmente es la directora artística de la Viennale y coordinadora del Departamento de Estudios de Comisariado de la EQZE en San Sebastián.

Helena Wittmann

Artista y cineasta residente en Hamburgo, Alemania. Tras estudiar Filología Hispánica y Ciencias de la Comunicación entre Erlangen y Hamburgo, se graduó en la Escuela Superior de Bellas Artes (HFBK) de esta última ciudad en 2014. Tras rodar los cortometrajes *Wildnis* (2013) y *21,3°C* (2014), su primer largometraje, *Drift*, se estrenó en la Semana de la Crítica del Festival de Cine de Venecia en 2017 y obtuvo una mención especial del Jurado ZIFF en ZINEBI. También participó en el Festival de Bilbao y diversos festivales y muestras de cine internacionales su cortometraje *Ada Kaleh* (2018). Wittmann colabora en distintos proyectos, como los realizados con Nika Son, y trabaja como directora de fotografía para otros cineastas. Asimismo, fue mentora en la EQZE en San Sebastián y asistente de investigación artística en la HFBK en el ciclo 2020 - 2021.

Jurado Premio Fundación Sgae-Consejo de Euskadi Al Mejor Guion Vasco de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje

Ana Hormaetxea

Licenciada en Comunicación Audiovisual, como guionista ha trabajado sobre todo en series y programas para ETB (*Go!azen*, *Vaya semana*, *Esto no es serio*, *¿o sí?*, *Dale una vuelta*, *Tú al norte y yo al sur*, *Balbemendi*, entre otros). Actualmente tiene en desarrollo varios largometrajes y series de ficción: *Amor sólido*, *Ladronas*, *1134 kilómetros* y *El tesoro de Lehman*. Es presidenta de EHGEF (Asociación Profesional de Guionistas Vascos) y socia de la Asociación de Mujeres Cineastas y de Medios Audiovisuales – CIMA, así como de HEMEN (Mujeres Vascas del Audiovisual).

Nekane E. Zubiaur

Profesora agregada en el Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad del País Vasco (UPV/EHU), donde imparte la asignatura 'Guion de ficción'. Es analista fílmica e historiadora del cine español, y forma parte del grupo de investigación Mutaciones del Audiovisual Contemporáneo. Ha publicado los libros *Peter Weir* (2013), *Anatomía de un cineasta pasional. El cine de Manuel Mur Oti* (2013), *Cortometrajes de Kimuak. Semillas del cine vasco* (2014) y *Kimuak: The Seeds of Basque Cinema* (2018), estos últimos junto a Ainhoa Fernández de Arroyabe e Iñaki Lazkano.

Haritz Zubillaga

Director de la película de culto *El ataúd de cristal* (2017), y montador del éxito internacional *El hoyo* (2019), sus cortometrajes *Las horas muertas* (2007), *She's Lost Control* (2010) y *The Devil on Your Back* (2015) suman más de un centenar de premios. *Las horas muertas* alcanzó su nominación como Mejor Cortometraje Fantástico Europeo – Méliès D'Or.

5. Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje

Un año más, han sido más de 3.500 cortometrajes los que han visto los miembros del comité de selección de ZINEBI para elegir, en esta ocasión, un total de 55 películas (54 son *premiere* en el Estado) procedentes de 29 países, dirigidas por 31 hombres y 35 mujeres.

Según las tres categorías establecidas en el reglamento del Festival, 18 de ellas son ficciones (32,7%), 18 son documentales (32,7%) y 19 animaciones (34,5%). En cuanto a su distribución geográfica, dejando aparte las películas vascas y del Estado, este año destaca por su participación Francia (10 películas producidas o coproducidas junto a otros países), seguida de Alemania (6) y Japón (4).

De las 55 películas que participan en esta competencia, 7 son vascas:

1. **AZALETIK AZALERA** | Animación
Mel Arranz – EUSKADI – 7' – 2021
2. **BERAK BALEKI / IF THEY KNOW** | Ficción
Aitor Gametxo – EUSKADI – 17' – 2021
3. **KINKA** | Ficción
Maider Oleaga – EUSKADI – 15' – 2021
4. **LOVE NEEDS TIME TO KILL** | Documental
Txuspo Poyo – EUSKADI – 21' – 2021
5. **UR AZPIAN LORE** | Animación
Aitor Oñederra – EUSKADI – 13' – 2021
6. **VATIOS** | Ficción
David Pérez Sañudo – EUSKADI – 14' – 2021
7. **YUNGAY 7020** | Documental
Raquel Calvo Larralde & Elena Molina Merino – EUSKADI – 19' – 2021

Del total de películas que participan en esta competencia, 9 son estatales:

1. **CAN GARDELL | Ficción**
Silvia Subirós & Florencia Aliberti – ESPAÑA – 22' – 2021
2. **DAD IS GONE | Animación**
Pere Ginard – ESPAÑA – 4' – 2021
3. **DESCARTES | Documental**
Concha Barquero & Alejandro Alvarado – ESPAÑA – 21' – 2021
4. **ÉCOUTEZ-MOI | Documental**
Paula Armijo – ESPAÑA – 17' – 2021
5. **MUERTE MURCIÉLAGO | Animación**
Carlos Saiz – ESPAÑA – 4' – 2021
6. **NINGÚN RÍO ME PROTEGE DE MIN / NO RIVER PROTECTS ME FROM MYSELF | Documental**
Carla Andrade – ESPAÑA – 27' – 2021
7. **LAS NIÑAS SIEMPRE DICEN LA VERDAD / GIRLS ALWAYS TELL THE TRUTH | Documental**
Virginia García del Pino – ESPAÑA – 10' – 2021
8. **LA PRIMA COSA | Animación**
Omar Al Abdul Razzak & Shira Ukrainitz – ESPAÑA / FRANCIA – 22' – 2021
9. **PROJECT MOTHERHOOD | Documental**
Lea Hanzelova & Michal Babinec – ESLOVAQUIA / ESPAÑA – 10' – 2021

La Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje de ZINEBI 63 la componen los siguientes cortometrajes:

1. **13 | Documental**
Shinya Isobe – JAPÓN – 10' – 2020
2. **ANXIOUS BODY | Animación**
Yoriko Mizushiri – FRANCIA / JAPÓN – 6' – 2021



3. **AZALETIK AZALERA | Animación**
Mel Arranz – EUSKADI – 7' – 2021
4. **BABIČINO SEKŠUALNO ŽIVLJENJE / GRANNY'S SEXUAL LIFE | Animación**
Urška Djukić & Émilie Pigéard – ESLOVENIA / FRANCIA – 13' – 2021
5. **BERAK BALEKI / IF THEY KNOW | Ficción**
Aitor Gametxo – EUSKADI – 17' – 2021
6. **BESTIA | Animación**
Hugo Covarrubias – CHILE – 16' – 2021
7. **LAS BRÍGIDAS | Documental**
Julieta Morales San Martín – CHILE – 14' – 2020
8. **BRÛLENT LES VILLES, BRÛLE LE CIEL / BURN THE CITIES, BURN THE SKY | Ficción**
Frédéric Bernard – FRANCIA – 18' – 2020
9. **BUSLINE35A | Animación**
Elena Felici – DINAMARCA – 6' – 2021
10. **CABRA CEGA / BLINDMAN'S BUFF | Ficción**
Tomás Paula Marques – PORTUGAL – 16' – 2021
11. **CAN GARDELL | Ficción**
Silvia Subirós & Florencia Aliberti – ESPAÑA – 22' – 2021
12. **DAD IS GONE | Animación**
Pere Ginard – ESPAÑA – 4' – 2021
13. **DESCARTES / OUTTAKES | Documental**
Concha Barquero & Alejandro Alvarado – ESPAÑA – 21' – 2021

14. **ÉCOUTEZ-MOI / LISTEN TO ME** | Documental
Paula Armijo – ESPAÑA – 17' – 2021
15. **ELLE** | Ficción
Luise Donschen – ALEMANIA – 14' – 2021
16. **IL FAUT FABRIQUER SES CADEAUX / GOTTA FABRICATE YOUR OWN GIFTS** | Ficción
Cyril Schäublin – SUIZA – 11' – 2021
17. **IN GUTEN HÄNDEN / IN GOOD HANDS** | Documental
Kezia Zurbrügg & Philipp Ritler – SUIZA – 13' – 2021
18. **INHERENT** | Ficción
Nicolai G. H. Johansen – DINAMARCA – 16' – 2021
19. **KINKA** | Ficción
Maider Oleaga – EUSKADI – 15' – 2021
20. **LOVE NEEDS TIME TO KILL** | Documental
Txuspo Poyo – EUSKADI – 21' – 2021
21. **MAY-JEJU-DAY** | Animación
Jude Kang – REPÚBLICA DE COREA – 14' – 2021
22. **MICHAEL IRONSIDE AND I** | Documental
Marian Mayland – ALEMANIA – 15' – 2021
23. **MILÝ TATI / LOVE, DAD** | Animación
Diana Can Van Nguyen – REPÚBLICA CHECA – 13' – 2021
24. **MOM** | Animación
Kajika Aki Ferrazzini – FRANCIA – 9' – 2021
25. **MUERTE MURCIÉLAGO** | Animación
Carlos Saiz – ESPAÑA – 3' – 2021
26. **NIGHT** | Animación
Ahmad Saleh – ALEMANIA / CATAR / PALESTINA / JORDANIA – 16' – 2021
27. **NIGHT SNORKELING** | Documental
Hirofumi Nakamoto & Nao Yoshigai – JAPÓN – 12' – 2020
28. **NINGÚN RIO ME PROTEGE DE MÍ / NO RIVER PROTECTS ME FROM MYSELF** | Documental
Carla Andrade – ESPAÑA – 27' – 2021
29. **LAS NIÑAS SIEMPRE DICEN LA VERDAD / GIRLS ALWAYS TELL THE TRUTH** | Documental
Virginia García del Pino – ESPAÑA – 10' – 2021
30. **O TEU NOME É / YOUR NAME IS** | Animación
Paulo Patrício – PORTUGAL / BÉLGICA – 24' – 2021
31. **OKRUSZKI ŻYCIA / CRUMBS OF LIFE** | Animación
Katarzyna Miechowicz – POLONIA – 7' – 2020
32. **ONE HUNDRED STEPS** | Documental
Bárbara Wagner & Benjamin de Burca – ALEMANIA / FRANCIA – 30' – 2021
33. **PEWNEGO RAZU W IZRAELU / ONCE UPON A TIME IN ISRAEL** | Animación
Weronika Szymba – POLONIA – 11' – 2021
34. **PODESTA ISLAND** | Ficción
Stéphanie Roland – FRANCIA / BÉLGICA – 23' – 2021





35. **LA PRIMA COSA** | Animación
Omar Al Abdul Razzak & Shira Ukrainitz – ESPAÑA / FRANCIA – 19' – 2021
36. **PROJECT MOTHERHOOD** | Documental
Lea Hanzelova & Michal Babinec – ESLOVAQUIA / ESPAÑA – 10' – 2021
37. **PUNCH-DRUNK** | Ficción
Larry Ketang & Liam White – REINO UNIDO – 13' – 2021
38. **LES RACINES DE L'EAU / THE ROOTS OF WATER** | Documental
Sarah Lederman – BÉLGICA – 19' – 2021
39. **SAFE** | Ficción
Ian Barling – EE. UU. – 16' – 2021
40. **SEHR GEPFLEGT UND GUT GELEGEN / BEAUTIFULLY MAINTAINED AND WELL LOCATED** | Documental
Lukas Marxt & Jakub Vrba – AUSTRIA / ALEMANIA – 9' – 2021
41. **SJENE / SHADOWS** | Animación
Dea Jagić – CROACIA – 8' – 2021
42. **SOME KIND OF INTIMACY** | Documental
Toby Bull – REINO UNIDO / FRANCIA – 6' – 2021
43. **EL SUEÑO MÁS LARGO QUE RECUERDO / THE LONGEST DREAM THAT I REMEMBER** | Ficción
Carlos Lenin – MÉXICO – 20' – 2021
44. **SUPER NOVA** | Ficción
Juliette Saint Sardos – FRANCIA – 16' – 2021
45. **TIMKAT** | Documental
Ico Costa – PORTUGAL – 13' – 2021
46. **TURISTA** | Documental
Nele Wohlatz – ALEMANIA / BRASIL – 10' – 2021
47. **UR AZPIAN LORE / FLOWER UNDER WATER** | Animación
Aitor Oñederra – EUSKADI – 14' – 2021
48. **VATIOS / WATTS** | Ficción
David Pérez Sañudo – EUSKADI – 14' – 2021
49. **YUGO** | Animación
Carlos Gómez Salamanca – FRANCIA / COLOMBIA – 10' – 2021
50. **YUNGAY 7020** | Documental
Raquel Calvo Larralde & Elena Molina Merino – EUSKADI – 19' – 2021
51. **СЕВЕРЕН ПОЛ / NORTH POLE** | Ficción
Marija Apcevska – MACEDONIA DEL NORTE / SERBIA – 15' – 2021
52. **水中的女孩 / GIRL IN THE WATER** | Animación
Shi-Rou Huang – TAIWÁN – 7' – 2021
53. **草地火焰 / GREEN GRASS, PALE FIRE** | Ficción
Yin-Yu Huang – TAIWÁN / JAPÓN – 21' – 2021
54. **清明梦 / A LUCID DREAM** | Ficción
Li Yue – CHINA – 30' – 2021
55. **МИР / MIR** | Ficción
Gorana Jovanović – SERBIA – 11' – 2021

6. Sección Oficial – Concurso Internacional ZIFF – Zinebi First Film

Consolidada como la segunda pata de la Sección Oficial de ZINEBI, ZIFF es el concurso internacional del Festival dedicado a largometrajes *opera prima*. Nuevamente, son nueve los largometrajes que tendrán su estreno en el Estado en Bilbao en la competición por el Gran Premio ZIFF, dotado con 12.000€.

Este año, las películas seleccionadas son producciones que representan a 12 países: Alemania, Francia, Eslovenia, Serbia, Kosovo, Montenegro, Etiopía, Catar, República de Corea, Estados Unidos, Argentina y México.

1. LA CHICA NUEVA / THE NEW GIRL, de Micaela Gonzalo (Argentina, 2021) (78')

Triunfadora en Cinélatino – Rencontres de Toulouse (Francia) gracias a *La chica nueva* (2021), la argentina Micaela Gonzalo ya había presentado su anterior trabajo, el cortometraje *Toda mi alegría* (2018) en la Berlinale. Para su salto al largometraje, Gonzalo ha escogido la ciudad de Río Grande, en la isla Grande de Tierra del Fuego, para ambientar la historia de Jimena (Mora Arenillas), una joven que viaja al extremo sur de Argentina en busca de su medio hermano (Rafael Federman) con cuya ayuda poder recuperar su rumbo, marcado por un complejo contexto de crisis económica.

2. FAYA DAYI, de Jessica Beshir (Etiopía – EE. UU. – Catar, 2021) (120')

Mexicana de nacimiento, pero criada en Etiopía y residente en Nueva York, Jessica Beshir da el salto al largometraje en *Faya Dayi* (2021), un documental rodado de manera prácticamente íntegra en las montañas de Etiopía. Allí, el cultivo del khat, un estimulante que se masca y que se ha usado tradicionalmente en los países árabes del Cuerno de África, se ha convertido en un negocio muy lucrativo. A medio camino entre la leyenda y la realidad, *Faya Dayi* regresa a esa Región Harar de claroscuros que ya había retratado en su cortometraje *Hairat* (2017).

Tras su estreno en Sundance, y definido por la crítica como “hipnótico, inmersivo y muy hermoso” el debut de Beshir logró el Premio al Mejor Documental en Visions du Réel (Suiza) y el Premio del Público en Hot Docs (Canadá). Además, el mes pasado participó en la quincuagésima edición de New Directors/New Films del Lincoln Center de Nueva York.

3. FREIZEIT ODER: DAS GEGENTEIL VON NICHTSTUN / FREIZEIT OR: THE OPPOSITE OF DOING NOTHING, de Caroline Pitzen (Alemania, 2021) (71')

Cinco jóvenes alemanes a punto de entrar en la mayoría de edad protagonizan *FREIZEIT oder: das Gegenteil von Nichtstun* (2021) el documental dirigido por Caroline Pitzen que muestra en el Berlín de 2018 una juventud representada de un modo que está en los antipodas del habitual. Pasean por la ciudad y se preguntan por cómo será su vida en el futuro. Siempre proponiendo la discusión y el debate, las conversaciones de estos jóvenes tratan sobre el sexismo del día a día, la responsabilidad individual y colectiva o la gentrificación. Lo que está ocurriendo a su alrededor está lejos de ser lo que debería, pero se muestran optimistas ante el futuro.

Pitzen presentó su película de debut en la Semana de la Crítica de la Berlinale y, posteriormente, fue exhibida en Cinéma du Réel (Francia).

4. LOS FUNDADORES, de Diego Hernández (México, 2021) (62')

Entre la ficción y la realidad de la juventud tijuanaense, *Los fundadores* (2021), *opera prima* de Diego Hernández, obtuvo el Puma de Plata a la mejor película mexicana en la pasada edición de FICUNAM (México) y, posteriormente, una mención especial del jurado en FID Marseille (Francia).

Los protagonistas son Diego, Andrés y Renée, estudiantes universitarios que, pese a su esfuerzo personal, no logran desarrollarse profesionalmente, en parte por culpa de un sospechoso desvío hacia otros fines de recursos destinados a la universidad en la que estudian.

5. LANGUAGE LESSONS, de Natalie Morales (EE. UU., 2021) (91')

Comercialmente estrenada en los Estados Unidos hace un mes la *opera prima* como directora de la actriz norteamericana de origen cubano Natalie Morales, *Language Lessons* (2021), película de ficción que se presentó en la última edición de la Berlinale antes de lograr el Premio del Público en el Festival de Cine SXSW de Austin (EE. UU.), y que está protagonizada por la propia Morales y la estrella del cine *indie* estadounidense Mark Duplass.

Definida por en ‘Variety’ como “una comedia romántica platónica para la época Zoom”, *Language Lessons* narra el inesperado giro que experimenta la relación que se establece entre Adam y su profesora de castellano, a la que el marido de Adam ha contratado unas clases semanales a través de Internet.



6. L'ÉTÉ L'ÉTERNITÉ / OUR ETERNAL SUMMER, de Émilie Aousel (Francia, 2021) (75')

Respaldada por el Premio Especial del Jurado de la sección *Cineasti del Presente* de la pasada edición del Festival de Locarno (Suiza), la realizadora francesa Émilie Aousel presenta su primer largometraje de ficción *L'été, l'éternité* (2021). Al igual que todos sus cortos anteriores, la película está protagonizada por jóvenes en torno a los 18 años que, en este caso, se preparan despreocupadamente para pasar el verano en la costa. Aousel nos acerca a este grupo de jóvenes y adolescentes que se verán obligados a afrontar lo mejor y lo peor en un verano que marcará sus vidas.

7. ODPUSČANJE / RECONCILIATION, de Marija Zidar (Eslovenia – Serbia – Montenegro – Kosovo, 2021) (82')

Los obstáculos a la resolución de enfrentamientos y conflictos entre familias, pero sobre todo, el modo de superarlos a través de una vía acordada entre las partes enfrentadas, son el tema principal del largometraje documental *Odpuščanje* (2021), dirigido por la realizadora eslovena Marija Zidar, y que se estrenó en la sección *Netx:Wave* del festival danés de cine documental CPH:DOX.

Ambientada en las montañas del norte de Albania, esta coproducción balcánica (contribuyen Eslovenia, Serbia, Montenegro y Kosovo) se centra en el Kanun, código medieval que, en zonas rurales, tiene mayor vigencia incluso que las leyes, y que contempla que “la sangre se lava con sangre”.

8. ROCK BOTTOM RISER, de Fern Silva (EE. UU., 2021) (70')

El director luso-estadounidense Fern Silva, que ya compitió en 2017 en la Sección Oficial de ZINEBI con su cortometraje *Ride Like Lightning, Crash Like Thunder*, presenta en ZIFF su *opera prima*, una película de no-ficción estrenada en la sección *Encounters* de la pasada Berlinale. Allí, *Rock Bottom Riser* (2021) se hizo con una Mención Especial del Jurado y posteriormente ha sido seleccionada para participar en el festival francés *Cinéma du Réel*, el Festival Internacional de Rotterdam (Países Bajos) e IndieLisboa (Portugal).

Su punto de partida está en las coladas de lava que brotan de distintos volcanes de las islas de Hawaii. Silva construye un elaborado retrato de cómo fue la vida en un lugar tan remoto y cómo podría cambiar en un futuro inmediato con la construcción del telescopio más grande del mundo sobre la montaña más sagrada del archipiélago, el impresionante volcán inactivo Mauna Kea.

9. 희수 / THE TRAIN PASSED BY, de Kam Jeong-won (República de Corea, 2021) (75')

Tras su estreno mundial en *The Train Passed By* (희수, 2021), la realizadora coreana Kam Jeong-won ha elegido ZINEBI para el estreno internacional de su *opera prima*, presentada en abril en el Festival Internacional de Jeonju. En ella, Heesu, una mujer de 27 años que lleva trabajando en un complejo industrial de la ciudad de Daegu desde que empezó su vida laboral, inicia un viaje (que no será de placer) por primera vez en su vida.



7. Otras secciones

Beautiful Docs. Panorama de documentales del mundo

En la novena edición de este apartado de la programación de ZINEBI, el Festival se enorgullece de presentar algunos de los mejores largometrajes documentales que se han podido ver a lo largo de 2021 en todo el mundo.

Los 10 documentales que integran la sección han sido coproducidos por productoras de 14 países, y han sido estrenados mundialmente a lo largo de los últimos doce meses. De ellos, 5 no se han exhibido hasta la fecha en el Estado.

1. BABI YAR. CONTEXT, de Sergei Loznitsa (Países Bajos – Ucrania, 2021) (121')

Uno de los maestros del documental contemporáneo, el bielorruso Sergei Loznitsa regresa a ZINEBI, donde ya presentó *Maidan* (2014), *El último imperio* (*Sobytie*, 2015), *Austerlitz* (2016), *The Trial* (*Process*, 2018), *State Funeral* (2019) y *Une nuit à l'opéra* (2020). Lo hace con *Babi Yar. Context* (2021), un documento excepcional rodado cuando se cumplían 80 años de la

masacre de en la que las tropas nazis asesinaron en apenas tres días a más de 30.000 judíos. Los hechos tuvieron lugar en el barranco de Babi Yar, en Kiev.

Loznitsa vuelve a utilizar material de archivo para contextualizar aquellos hechos terribles, y recordar cómo transcurrieron los meses previos a la invasión nazi y a la que a día de hoy es considerado el mayor asesinato masivo de los nazis durante la Segunda Guerra Mundial.

2. CONCIERTO PARA LA BATALLA DE EL TALA, de Mariano Llinás (Argentina, 2021) (64')

El director de *Historias extraordinarias* (2008) y *La flor* (2018), reconocido con el Mikeldi de Honor de ZINEBI en 2018, regresa al territorio de la no-ficción de la mano de *Concierto para la batalla de El Tala* (2021), estrenado en la pasada edición de BAFICI, y una muestra más del talento del director para llevar a su terreno personal cualquier historia: también un combate de la primera de las Guerras Civiles Argentinas.

Tras rodar un largometraje de más de 800 minutos de duración, Llinás se limita a poco más de una hora para presentar con su desbordante creatividad la extraordinaria música de Gabriel Chwojnik y convertir una película rodada en un solo día en un musical, una película bélica, de aventuras, experimental y una lección (crítica u oficial) de Historia. ZINEBI acoge el estreno en el Estado.

3. MARX PUÒ ASPETTARE / MARX CAN WAIT, de Marco Bellocchio (Italia, 2021) (95')

Estrenada en el Festival de Cannes, en una edición en la que Bellocchio recibió una Palma de Oro de Honor por una carrera cinematográfica "que ha marcado el cine contemporáneo con fuerza y libertad", *Marx può aspettare* (2021) es el más reciente largometraje del Mikeldi de Honor de ZINEBI en 2017.

Como hizo por medio de la ficción (por ejemplo, en *I pugni in tasca* (1965), su *opera prima*), el cineasta de Bobbio regresa a su familia. En este caso, para intentar buscar respuestas al suicidio de su hermano gemelo, Camillo, en 1968.

4. MOTVINIEREBA / TAMING THE GARDEN, de Salomé Jashi (Suiza – Alemania – Georgia, 2021) (92')

Crónica de la lucha de la naturaleza contra el ser humano, *Taming the Garden* es uno de los documentales más sorprendentes del año. Llegado desde Georgia, fue estrenado en Sundance, y posteriormente exhibido en la Berlinale, Cinéma du Réel (Paris) y FICUNAM (México). Esta segunda película de Salomé Jashi pertenece al grupo de documentales que demuestran que la realidad supera muchas veces a la ficción.

Un ex primer ministro de Georgia tiene un *hobby* muy poco frecuente: la colección de árboles centenarios. Para ello, no duda en contratar a operarios cuya misión es arrancar los ejemplares y llevarlos a su jardín privado.

5. A NIGHT OF KNOWING NOTHING, de Payal Kapadia (Francia – India, 2021) (97')

En una de las propuestas documentales más radicales del año, la joven cineasta bombaití Payal Kapadia se sirve de un clásico de la ficción, el género epistolar, para dar a conocer la mirada de la protagonista hacia la sociedad en la que vive, sus sueños, recuerdos y fantasías.

Debutante en el largometraje, pero con larga experiencia dirigiendo en cortos que se han exhibido en Berlín o IDFA, Kapadia logró con este documental poético el premio Golden Eye a la mejor película documental de la pasada edición del Festival de Cannes.

6. NOUS / WE, de Alice Diop (Francia, 2021) (115')

Reconocida como la Mejor Película por el jurado internacional de la sección Encounters del Festival Internacional de Cine de Berlín y, posteriormente, película de inauguración de Cinéma du Réel, la nueva película de la documentalista Alice Diop vuelve a fijar su mirada en el área metropolitana de París.

Crónica de las fracturas sociales detectadas en las grandes ciudades de la Europa contemporánea, en *Nous*, Diop ofrece una colección de historias breves protagonizadas por grupos de personas que viven en un mismo territorio (enlazado por la línea B del RER, el tren de cercanías parisino) pero que parecen encontrarse a años luz de distancia. ZINEBI acoge su *premiere* en el Estado.



7. PEJZAŽI OTPORA / LANDSCAPES OF RESISTANCE, de Marta Popivoda (Serbia – Francia – Alemania, 2021) (96')

El último documental de la cineasta serbia Marta Popivoda es un viaje a los recuerdos de una de las primeras mujeres partisanas serbias, Sofia Sonja Vujanovic quien, llevada al campo de exterminio de Auschwitz, se convierte en líder de la resistencia desde el centro del terror nazi.

Tras presentar el año pasado en ZINEBI su anterior trabajo, *Yugoslavia: How Ideology Moved Our Collective Body* (2013), Popivoda regresa en esta ocasión con una película estrenada en el Festival Internacional de Rotterdam y que, posteriormente, ha sido premiada en Cinéma du Réel (Paris), Jeonju (Corea), Beldocs (Belgrado), Salónica (Grecia) y Sarajevo (Bosnia).

8. RETOUR À REIMS (FRAGMENTS) / RETURNING TO REIMS, de Jean-Gabriel Périot (Francia, 2021) (80')

Tras unos años ausente de ZINEBI, Jean-Gabriel Périot (quien presentó en Bilbao en 2015 *Une jeunesse allemande*) presenta un brillante ensayo político, a partir de la adaptación al cine de la novela de Didier Eribon, que estrenó en la pasada edición del Festival de Cannes.

A través del texto interpretado por la actriz Adèle Haenel (ganadora del César por *Les combattants*), narra en archivos una historia íntima y política de la clase obrera francesa desde principios de la década de los cincuenta hasta la actualidad.

9. SEARCHERS, de Pacho Velez (EE. UU., 2021) (81')

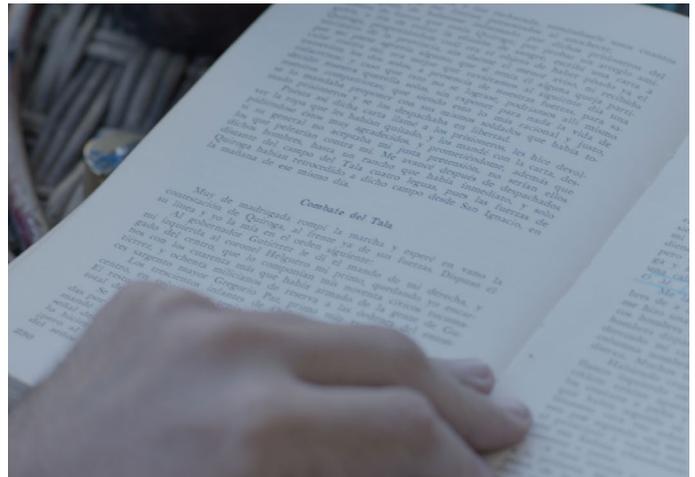
El mundo de las citas *online* sirve al director de *Manakamana* (2013) y *The Reagan Show* (2017) para reflexionar sobre los nuevos modos de relacionarnos, y cómo las facilidades que ofrecen las nuevas tecnologías muchas veces conducen al narcisismo o la angustia.

Presentada en Sundance y Visions du Réel (Suiza), ZINEBI estrena en el Estado la última película del estadounidense Pacho Velez.

10. SI PUDIERA DESEAR ALGO / IF I COULD WISH FOR SOMETHING, de Dora García (Bélgica – Francia – México – Noruega, 2021) (68')

La reciente ganadora del Premio Nacional de Artes Plásticas 2021 Dora García regresa a ZINEBI para estrenar en el Estado su documental más reciente, inspirado por una canción escrita en 1930 por Friedrich Holländer, *Wenn ich mir was wünschen dürfte*. La traducción del título de esa canción es el título de la película, con el que García regresa a un pensamiento al que asegura que siempre le ha remitido esa canción: la expresión poética de “un concepto muy complejo: que la decepción de las mujeres no ha hecho más que crecer durante mucho tiempo; que la promesa hecha en tiempo de revolución no solo fue incumplida sino también postergada y negada; y que la tristeza, la vulnerabilidad derivada de ese sentimiento de abandono se ha convertido en un refugio, un escudo e incluso una espada”.

Si pudiera desear algo es, además de una exposición fotográfica, la película que estrenará ZINEBI sobre las manifestaciones y protestas feministas que han tenido lugar en la Ciudad de México a lo largo de los últimos cinco años.



Bertoko Begiradak. Miradas desde Euskadi

Como en ediciones anteriores, ZINEBI 63 mantiene su conexión con las producciones vascas más recientes, a las que confiere especial atención. Para contribuir a su conocimiento y difusión, el Festival las exhibe en esta muestra anual que refleja las inquietudes temáticas y formales de nuestras realizadoras y realizadores.

Desde la mirada original que, desde Euskadi, se puede ofrecer sobre temas en principio alejados de nuestro entorno más cercano, hasta aspectos propios del ámbito histórico y cultural vasco, los 10 largometrajes documentales y 20 cortometrajes que se presentan en esta sección constituyen, junto a las siete películas vascas incluidas en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje, una síntesis de lo que, en 2021, ha sido nuestra cinematografía.

> Largometrajes

1. BOCA CIEGA | Documental

Itziar Leemans, Euskadi – Francia, 2020 (65')

La directora labortana Itziar Leemans retrata a Thomas Henriot, un pintor atípico y radical que trabaja desde hace más de diez años en las calles de La Habana. A medida que sus obras toman forma, las historias que las habitan se revelan. Leemans, que ya centró en Cuba su documental *Parque Lenin* (cod. Carlos Mignon, 2015), sumerge al espectador en la intimidad de una familia cubana, materia prima que nutre la obra de Henriot, para quien pintar es la única forma de ser parte del mundo.

2. BOLANTE BATEN HISTORIA | Documental

Iñaki Alforja & Iban Toledo, Euskadi, 2021 (90')

Una desaparición forzada no acaba solamente con la vida de la persona desaparecida, sino que genera, como las ondas de una piedra arrojada al agua, una enorme cicatriz emocional en las familias y en la sociedad. A principios de los 80 José Miguel Etxeberria Álvarez, Naparra, miembro de los Comandos Autónomos Anticapitalistas, es “hecho” desaparecer. Entre comunicados cruzados, reivindicaciones varias e indiferencia judicial, su familia intentó dar una respuesta a la desaparición. Tras más de cuarenta años, es Eneko quien ha cogido el testigo de la búsqueda de su hermano para cerrar una herida que lleva abierta demasiados años.

3. BOST MINUTU | Documental

Amaia Nerekan Umaran, Euskadi, 2021 (61')

ZINEBI estrena la película resultante del proyecto ganador de la segunda edición de ZINEBI Networking, en 2019. El documental de Amaia Nerekan cuenta la historia de Aiur, que acaba de cumplir seis años. Cada noche, junto a su madre, cuenta, mirando al calendario de la cocina, cuántos días faltan para que su padre, Endika, vuelva a casa. Endika es un preso vasco que lleva quince años en una prisión, a 540 kilómetros de su casa. Aiur solo ha podido comunicarse con él de dos maneras: por medio de una visita mensual o en llamadas de teléfono de cinco minutos. Pero ha llegado el momento de que el padre de Aiur vuelva a casa.

4. FANTASÍA | Documental

Aitor Merino, Euskadi, 2020 (100')

Una familia. Un sueño. Un viaje en un crucero llamado FANTASIA. Y una realidad en la que los ausentes son suplidos por cuadros y fotografías que van abarrotando las paredes del hogar. El actor Aitor Merino vuelve al documental para su segundo largometraje (tras *Asier ETA biok*, 2013), estrenado en la pasada edición del Festival de Málaga.

5. O GEMER / THE MOANING | Documental

Xabier Erkizia, Euskadi, 2021 (63')

El artista sonoro, músico, productor y periodista de Lesaka se pone por primera vez detrás de la cámara para hacer una película experimental en la que el sonido es el gran protagonista. Presentada en la pasada edición del Festival de San Sebastián, *O gemer* (2021) es un viaje geográfico e histórico a través del peculiar sonido de los carros de bueyes: desde el silencio actual en nuestro país hasta su reaparición, tras años de investigación, en la parte central de Brasil.

6. MATRIOSKAS, LAS NIÑAS DE LA GUERRA | Documental

Helena Bengoetxea Guelbenzu, Euskadi – Francia, 2021 (74')

Teresa, Alicia, Araceli y Julia son cuatro ancianas nonagenarias, aparentemente comunes, que esconden cuatro vidas extraordinarias marcadas por el desarraigo y el exilio: de España a Rusia y después a Cuba. Mujeres hechas a sí mismas y heroínas de su propia trayectoria, sus recuerdos del hambre, el frío y la guerra se entremezclan con la nostalgia por un hogar que las acogió y ya no existe, la lejanía de un territorio que apenas conocen y, para algunas, la vuelta a un país que no es el que soñaron.



7. NORBERAREN GELA | Documental

Ainhoa Urgoitia & Enrique Rey, Euskadi, 2021 (64')

Varias fotografías reciben el encargo de hacer un proyecto propio a partir de una fotografía perteneciente a la obra de Eulalia de Abaitua, considerada primera fotógrafa vasca y vizcaína, y pionera en el Bilbao de 1900. Se establece así un diálogo con su obra y con la vida de la autora, y descubren de este modo que la obra de Abaitua está ligada en cierta manera a la suya.

8. ŠKOLA ZA SVE NAS / A SCHOOL FOR ALL OF US | Documental

David Fernández Graña, Euskadi, 2021 (78')

Tras la guerra en Bosnia y Herzegovina en 1995, la comunidad internacional apoyó el diseño de un programa de estudios separado para cada uno de los principales grupos étnicos involucrados en el conflicto: bosnios, serbios y croatas. 25 años después, lo que se suponía era una solución temporal se ha convertido en una herramienta para segregar sistemáticamente a los estudiantes. Dos documentalistas vascos viajan por el país, en busca de profesores y escuelas que ofrezcan una alternativa al sistema.

9. SHOOTING FOR MIRZA | Documental

Juan Gautier, Euskadi / Bosnia y Herzegovina, 2021 (94')

Mirza Delibašić, leyenda del baloncesto europeo de los años setenta, permaneció voluntariamente junto a su pueblo durante la guerra en Sarajevo. Escogió quedarse en lugar de escapar con su familia. Así se convirtió en un símbolo para su país. Hoy, su hijo Danko se mueve entre la admiración hacia su legado, el peso de su sombra y la herida por su ausencia. Un viaje para reconstruir su figura como héroe nacional, llevará a Danko a descubrir su propio lugar como padre. El nuevo documental de Juan Gautier (director de *Sanfermines 78* (2005) o *Tánger gol* (2015), entre otros) se estrenó en la SEMINCI de Valladolid.

10. EL TESORO DE BENITO | Documental

Josi Sierra Orrantia, Euskadi, 2021 (83')

Benito Ansola, impulsor del cine en euskera y fundador de la Euskal Zine Biler de Lekeitio cuenta a José Julián Bakedano los secretos de sus producciones más importantes. Ansola, que en 20 años produjo una veintena de películas independientes, preparaba guiones, elegía a los intérpretes, decidía localizaciones y montaba sus trabajos, primero en celuloide y, más tarde, en vídeo. Una *master-class* a cargo de uno de los grandes nombres del cine amateur en euskera.

> Cortometrajes

De los 20 cortometrajes seleccionados para la sección **Bertoko Begiradak – Miradas desde Euskadi**, 13 optarán al Premio del Cineclub FAS, dotado con 2.000€. Los siete restantes participan fuera de competición, ya que fueron seleccionados como ganadores de las ayudas para la promoción audiovisual de la ciudad de los planes municipales **Bilbao Aurrera** 2020 y 2021.

1. BILBAO HIRI IBILTARIA | Animación

Jon Zurimendi, Euskadi, 2021 (3') [Fuera de competición]

2. BILBAO MUGIMENDU ETENGABEA | Documental

Lander Ibarretxe, Euskadi, 2021 (3') [Fuera de competición]

3. LA CAÍDA DEL VENCEJO | Ficción

Gonzalo Quincoces, Euskadi, 2021 (13')

4. CHEF D'OEUVRE | Documental

Carlos Portella Nunes, Euskadi – Francia, 2021 (29')

5. ¿CUÁLES SON NUESTRO AÑOS? | Documental

Clara Rus, Euskadi, 2021 (20')

6. HARRIA ETA BIDEA | Documental

Paula Gómez & Aitane Goñi Landa, Euskadi, 2021 (14') [Fuera de competición]

7. HARRO | Documental

Elena Moreira, Euskadi, 2021 (6') [Fuera de competición]

8. HELTZEAR | Ficción

Mikel Gurrea, Euskadi, 2021 (18')



9. **HIRI ZATIAK | Animación**
Guillermo Julián & Susana Fernández, Euskadi, 2021 (6') [Fuera de competición]
10. **HIRIAN IBILTZEKO JARRAIBIDEAK | Documental**
Hauazkena Taldea, Euskadi, 2021 (8') [Fuera de competición]
11. **HORMAK | Ficción**
Mikel Uralde, Euskadi, 2021 (14')
12. **IRRUPTIONS AND INTERRUPTIONS | Documental**
Igor Rezola, Euskadi, 2021 (16')
13. **LA QUE AMA | Documental**
Itziar Orbegozo, Euskadi, 2021 (15')
14. **LANBROA | Documental**
Ana Serna, Paula Iglesias & Maialen Oleaga, Euskadi, 2021 (17')
15. **MAMUAK | Documental**
Lander Castro, Euskadi, 2021 (6') [Fuera de competición]
16. **PARAÍSO | Documental**
Marina Lameiro & Maddi Barber, Euskadi, 2021 (22')
17. **ROTOR | Documental**
Ainara Elgoibar, Euskadi, 2021 (16')
18. **TOTAL SCREEN | Documental**
Unai Aranzadi, Suecia – Euskadi, 2021 (24')
19. **TRUMOIAK | Ficción**
Iker Maguregi, Euskadi, 2021 (12')
20. **UNICORNIO | Ficción**
Irati Gorostidi, Euskadi, 2021 (17')

8. Focus: México, Mujer y Cines Originarios

En sus últimas ediciones, ZINEBI ha reservado un espacio dedicado al cine realizado por mujeres de todo el mundo. Si bien es cierto que a lo largo de los años el rol y el trabajo de la mujer en la industria cinematográfica han pasado más bien inadvertidos, su imagen en pantalla ha sido ampliamente difundida como una idea que ha patentado las relaciones de poder históricamente desiguales entre el hombre y la mujer, y la que, más que representarla en el sector, la ha retratado bajo una lente tan superficial como pobre e incompleta.

Esta iniciativa de ZINEBI, organizada en su totalidad por mujeres que pertenecen al ámbito audiovisual y comisariada por Yunuen Cuenca, tiene como objetivo poner de relieve el trabajo de las directoras, pero también el de todas las mujeres que conforman el sector. Se trata de hacer evidente su presencia, de discutir en torno a su representación tanto en la industria como en la pantalla, así como de reconocer su capacidad profesional y celebrar su activa e incondicional participación en el quehacer cinematográfico a lo largo de la historia.

Tras dedicar sendos programas en 2018 y 2019 a cineastas iraníes y palestinas, este año ZINEBI presenta un nuevo *focus*, dedicado en esta ocasión a mujeres cineastas de pueblos originarios de México.

En colaboración con el Instituto Mexicano de Cinematografía de México (IMCINE), institución que ha brindado un gran apoyo a las y los integrantes de los pueblos originarios de México a través de diferentes programas dedicados a la producción y a la realización de cine, y en reconocimiento al Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM), evento que desde el 2007 programa la sección llamada Foro de los pueblos indígenas, y el que desde hace dos años celebra el Foro de cineastas indígenas mexicanas, ZINEBI mostrará por primera vez en Euskadi las siguientes películas:

1. **KOLTAVANEJ | Documental**
Concepción Suárez Aguilar, México, 2013 (19')
2. **GUENATI'ZA / THOSE WHO COME TO VISIT US | Documental**
Yolanda Cruz, México, 2003 (17')
3. **ME PAREZCO TANTO A TI | Documental**
Luna Marán, México, 2011 (23')
4. **KII NCHE NDUTSA / TIME AND THE SEASHELL | Ficción**
Itandehui Jansen, México, 2020 (13')
5. **TÍO YIM | Documental**
Luna Marán, México, 2019 (82')
6. **NUDO MIXTECO | Ficción**
Ángeles Cruz, México, 2021 (91')

ZINEBI ratifica con convicción las palabras de la directora del IMCINE, María Novaro, durante el primer Foro de cineastas indígenas mexicanas. Multiplicidad de voces y miradas: "cineasta, mujer e indígena eran tres palabras de exclusión y ya no lo vamos a permitir más. Ya no son palabras de exclusión sino de vanguardia".

9. Sesiones especiales

Itxitik

ZINEBI presenta en su programación la totalidad de los siete cortometrajes producidos al amparo del proyecto *Itxitik*, una serie de películas cortas filmadas a raíz de la convocatoria lanzada en 2020 por Zineuskadi para abordar el tema del confinamiento forzado por la COVID-19.

El proyecto, que ha sido posible gracias a la colaboración del Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, Zineuskadi, ETB, el Festival de San Sebastián y ZINEBI, permitió el rodaje de cortometrajes a ocho cineastas de Euskadi: Iban del Campo, Borja Crespo, Imanol López de Segura, Kevin Iglesias, Pedro Rivero, Mainer Oleaga, David Pérez Sañudo y Mikel Rueda. De las películas presentadas en *Itxitik*, dos (*Vatios*, dirigido por David Pérez Sañudo, y *Kinka*, dirigido por Mainer Oleaga) forman parte de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje. Los cinco restantes se presentan en una sesión especial abierta al público

1. **ETXEAN / HOME | Ficción**
Mikel Rueda, Euskadi, 2021 (18')
2. **HIKIKOMORI | Ficción**
Borja Crespo, Euskadi, 2021 (13')
3. **LOS DÍAS QUE (NUNCA) FUERON / IZAN (EZ) ZIREN EGUNAK | Animación**
Kevin Iglesias & Pedro Rivero, 2021 (11')
4. **SERENDIPIA | Ficción**
Iban del Campo, Euskadi, 2021 (16')
5. **TARTEA | Documental**
Imanol López de Segura, Euskadi, 2021 (12')

Vulk ez da

Como parte de su programación especial, ZINEBI presenta un espectáculo multidisciplinar que pretende diluir las fronteras entre la actuación musical en directo y el material audiovisual previamente registrado en un ejercicio de autodescubrimiento de la banda bilbaína Vulk. Este proyecto, titulado VULK EZ DA, no se limita a un formato determinado y se expande a través de diferentes medios con la fuerza del directo y la de la propia música de Vulk como ejes vertebradores.

Zinebi Meets Peloponnisos International Documentary Festival

ZINEBI colabora a lo largo de 2021 con el Festival Internacional de Cine Documental del Peloponeso, en cuya 7ª edición, celebrada de manera *online* en febrero, se rindió un homenaje al cine vasco contemporáneo. Tres largometrajes documentales de producción vasca fueron incluidos en una sección especial del certamen: *Lurralde hotzak* (Iratxe Fresneda, 2019), *Ez, eskerrik asko! Gladysen leihoa* (Bertha Gaztelumendi, 2019) y *Muga deitzen da pausoa* (Mainer Oleaga, 2018).

Fruto de la colaboración con el Festival del Peloponeso, ZINEBI incluye en su programa *online* a través de la plataforma FILMIN un programa de tres largometrajes documentales de producción griega propuestos por el certamen que se celebra anualmente en distintas localidades de la península peloponesia.

1. **GABRIELA, THE GERMAN WITH THE BICYCLE | Documental**
Dominikos Ignatiadis, Grecia, 2021 (95')
2. **HAPPY PRINCESS | Documental**
Panos Deligiannis, Grecia, 2018 (82')
3. **A TREE REMEMBERS | Documental**
Kostas Follas, Grecia, 2018 (88')



GO!AZEN 8.0

De la mano de ETB, ZINEBI acogerá el preestreno de la temporada 8.0 de la serie juvenil *Go!azen*, que será oficialmente estrenada en los soportes de EITB Media el día 19 de noviembre.

Unos días antes, y con presencia de parte del elenco protagonista de la serie, el Auditorio de Azkuna Zentroa servirá de escenario para la última presentación de la octava temporada de este fenómeno transmedia (tras las que tuvieron lugar en octubre en Barakaldo y Donostia, y las que se desarrollarán en Vitoria-Gasteiz el día 30 y en el Baluarte de Pamplona el día 13 de noviembre) que regresará a las pantallas a través de ETB1, eitb.eus y la APP Goazen.

10. Zinebi Meetings

- ENCUESTRO CON ENRIQUE URBIZU Y CARLOS ALBERTO GÓMEZ

Carlos Alberto Gómez y el cineasta bilbaíno Enrique Urbizu presentan en ZINEBI *La caja de madera: Estudios sobre puesta en escena cinematográfica*, el volumen que ha publicado la ECAM – Escuela de Cinematografía y del Audiovisual de la Comunidad de Madrid y DAMA, en colaboración con *Caimán. Cuadernos de Cine*, dentro de la nueva colección de libros titulada *Imprenta Dinámica*. Será en la Sala Bastida de Azkuna Zentroa, el sábado día 13, y les acompañará una representación de DAMA. La colección será presentada por sus impulsores el día 27 de octubre en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, con la asistencia de Enrique Urbizu, Carlos Alberto Gómez y el escritor y montador cinematográfico Walter Murch, del que la colección publica también una reedición ampliada y actualizada de su clásico *En el momento del parpadeo*.

- ENCUESTRO CON MARGARETHE VON TROTTA

Reconocida por su trayectoria como actriz, guionista y directora con el Mikeldi de Honor de la 63ª edición de ZINEBI, **Margarethe von Trotta** mantendrá un encuentro con la directora navarra **Helena Taberna** y el público bilbaíno en el auditorio del Museo de Bellas Artes el sábado día 13. En dicha sesión también se proyectará la película con la que von Trotta se convirtió en la primera cineasta en lograr el León de Oro de Venecia, *Las hermanas alemanas (Die bleierne Zeit, 1981)*, de cuyo estreno se cumplen cuarenta años.

- ENCUESTRO CON CINEASTAS MEXICANAS

Como presentación del programa *Focus: México, mujer y cines originarios*, cuyas proyecciones tendrán lugar en los Cines Golem-Alhóndiga entre los días 16 y 18 de noviembre, la Sala Bastida de Azkuna Zentroa acoge un encuentro moderado por la comisaria del ciclo, **Yunuen Cuenca**, y con presencia de la integrante de la Asamblea Nacional Política de Mujeres Indígenas **Zenaida Pérez Gutiérrez**, la lingüista mixe **Yásnaya Aguilar Gil**, y las cineastas **Luna Marán**, **Concepción Suárez Aguilar** y **Yolanda Cruz**.

- ENCUESTRO CON MARTA POPIVODA

La cineasta serbia **Marta Popivoda** acude de nuevo a ZINEBI para hablar sobre su cine. En esta ocasión, su presencia no será virtual –como tuvo que ser en 2020– y, con motivo de la presentación en Euskadi de su más reciente trabajo, *Landscapes of Resistance (Pejzaži otpora, 2021)*, retomará la conversación que dejó abierta con **Miren Jaio**, **Leire Vergara** y **Beatriz Cavia**, fundadoras de la oficina de arte y conocimiento **Bulegoa z/b**, situada en el barrio bilbaíno de Solokoetxe. El encuentro tendrá lugar el domingo día 14 en el auditorio del Museo de Bellas Artes.

- ENCUESTRO CON DORA GARCÍA

La ganadora del Premio Nacional de Artes Plásticas 2021 **Dora García** elige nuevamente ZINEBI (ya lo hizo con *Segunda vez*, en 2018) para presentar en el Estado su última obra audiovisual: *Si pudiera desear algo (2021)*. En esta ocasión, la artista vallisoletana especializada en el campo de la performance, el documental experimental y la producción de texto multiformato acude a Bilbao para conversar con el público el miércoles día 17 en el auditorio del Museo de Bellas Artes.

- ENCUESTRO CON IMANOL URIBE

Con una larga carrera cinematográfica a sus espaldas, y siempre involucrado con la realidad de su tiempo, **Imanol Uribe**, segundo Mikeldi de Honor de ZINEBI 63, presentará el jueves día 18 en el auditorio del Museo de Bellas Artes un adelanto de su próxima película, *Llegaron de noche (2022)*; recordará cómo fue su paso por ZINEBI en los años 70 y 80, cuando logró sus primeros reconocimientos públicos merced a sus cortometrajes *Ez (1976)* e *Ikuska 13: Euskal kantagintza berria (1982)*; y conversará sobre su cine con el público y con el director adjunto y de programación de **Filmoteca Española Carlos Reviriego**.

- ENCUESTRO DE COMpositoras VASCAS

En 2020, el informe de la Asociación de mujeres cineastas y de medios audiovisuales CIMA cifraba en un 11% las mujeres compositoras en nuestra industria. A pesar de que las cifras mejoran con lentitud, las compositoras comienzan a lograr mayor visibilidad y más reconocimiento.

Sólo en dos ocasiones han sido mujeres las ganadoras del Goya a Mejor Música Original: **Eva Gancedo**, por *La buena estrella* (Ricardo Franco, 1997), y **Aranzazu Calleja** y **Maite Arroitauregi** por *Akelarre* (Pablo Agüero, 2021). Con la intención de visibilizar y crear referentes para las jóvenes músicas y compositoras, la asociación (H)emen y ZINEBI, en colaboración con Zineuskadi, organizan el día 18 en la Sala Bastida de Azkuna Zentroa un encuentro en el que participarán, además de **Aranzazu Calleja**, **Paula Olaz**, **Nerea Alberdi**, **Vanessa Garde** y **Zeltia Montes**.

11. Industry

- ZINEBI NETWORKING

ZINEBI63

Zinebi Networking 2021: Dokumentalen Sorgunea IV Foro Profesional de Cine Documental de Bilbao



ZINEBI organiza por cuarto año consecutivo su foro profesional de cine documental *ZINEBI Networking: Dokumentalen sorgunea* para impulsar la producción audiovisual en Bilbao, Bizkaia y Euskadi. Este punto de encuentro para el talento local está organizado junto a la Asociación de Productores Vascos (EPE-APV) y en colaboración con Euskal Telebista (ETB), Zineuskadi y Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi.

El plazo para la presentación de los proyectos de largometraje documental que desearan participar permaneció abierto hasta el día 21 de octubre. Los proyectos seleccionados por un comité de selección formado por profesionales y expertos participarán en una sesión de tutorías personalizadas antes de su presentación pública el día 16 de noviembre en una sesión de *pitching* ante los profesionales que formarán parte del jurado internacional específicamente designado para este encuentro.

El premio de *ZINEBI Networking: Dokumentalen sorgunea*, que se entregará en la gala de clausura del Festival el 19 de noviembre, está dotado con 10.000 euros.

- THE EUROPEAN PANORAMA OF DOCUMENTARY FILM FESTIVALS: WHAT WE ARE LOOKING FOR

En colaboración con Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi (y las oficinas de MEDIA de los países presentes en el encuentro), ZINEBI acogerá una jornada de debate y reflexión sobre los retos a los que se enfrentan los festivales de cine documental de Europa tras la pandemia. Tras sufrirla en sus organizaciones en mayor o menor medida, representantes de festivales del prestigio de *Cinéma du Réel* (Francia), *Doclisboa* (Portugal), *Ji.hlava* (República Checa), *DOK.Leipzig* (Alemania), *DokuFest* (Kosovo), *Punto de Vista* (Pamplona) o *FIPADOC* (Biarritz) se reunirán el día 15 de noviembre en una sesión en la que tratar la situación en la que se encuentran; reflexionar sobre su papel en un apartado de la industria cinematográfica que padece urgencias propias; y analizar qué reclaman los directores, productores, distribuidores y exhibidores de documentales hoy en día.

- ZINEMA ZUBIAK

IBAIA – Ikus-Entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarte / Asociación de Productoras Audiovisuales Independientes del País Vasco, en colaboración con la Asociación de Productores de Navarra NAPAR y ZUKUGAILUA – Asociación de Productores de Nueva Aquitania, ha puesto en marcha el programa ZINEMA ZUBIAK con la intención de dinamizar las relaciones y desarrollo de proyectos entre empresas y profesionales de estas regiones. En el marco de las actividades que están llevando a cabo con la ayuda de la Eurorregión Nouvelle Aquitaine-Euskadi-Navarra, ZINEBI acogerá un encuentro en la Sala Bastida de Azkuna Zentroa, con participación de delegados de las tres entidades colaboradoras.

La actividad dentro de ZINEBI incluirá la presentación de tres proyectos ya realizados de coproducción entre territorios de la Eurorregión. En ella, se dará cuenta de la experiencia en relación a la financiación, búsqueda de coproductores, distribución, etc.

- AUKERA

Aukera es un programa de mentorías de cortometraje dirigido a mujeres de entre 18 y 35 años de edad, impulsado y organizado por la asociación dirigida a mujeres del sector audiovisual y las artes escénicas (H)emen, en colaboración con Zineuskadi, Kutxa Kultur y ZINEBI, entre otros. En el camino de profesionalización desde los estudios, Aukera pretende proteger y empoderar a las mujeres que quieran trabajar en el sector audiovisual.

La Sala Bastida de Azkuna Zentroa acogerá el día 18 de noviembre la presentación pública del *pitching* de los proyectos desarrollados dentro de esta primera edición de Aukera, ante un jurado integrado por las productoras Miren Aperribai (Atera Films), Zuri Goikoetxea (Doxa Producciones) y Gentzane Martínez de Osaba (Marmoka Films).

El proyecto ganador de esta competencia será entregado durante la Gala de Clausura de ZINEBI el día 19 en el Teatro Arriaga.

12. Sedes

Teatro Arriaga Antzokia

(Plaza Arriaga, 1)

12 de noviembre Inauguración | 19:30 horas

Entrada: 6€

19 de noviembre Clausura | 19:30 horas

Entrada: 6€

20 de noviembre Repetición del Palmarés Oficial de ZINEBI 63 | 18:00 horas

Entrada: 6€

Golem-Alhóndiga y Auditorio AZ

(Plaza Arriquirar, 4)

Entrada: 4,50€

Bono de 10 sesiones: 35€

ZINEBI emitirá unos bonos especiales para desempleados, jubilados (y mayores de 60 años) y estudiantes y jóvenes menores de 26 años, al precio de 20€ que podrán ser adquiridos ÚNICAMENTE en las taquillas de los cines Golem-Alhóndiga.

Museo de Bellas Artes de Bilbao

(Plaza del Museo, 2)

Entrada: 3,50€

Sala BBK

(Gran Vía, 19-21)

Entrada: 3€



Organizadores



Patrocinadores



Con la financiación del GOBIERNO DE ESPAÑA:



Colaboradores

